

**PHẦN VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT****ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ****ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 15/2011/CT-UBND

TP. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 4 năm 2011

**CHỈ THỊ****Về thực hiện tiết kiệm nhiên liệu trong giao thông vận tải,  
tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch trên địa bàn thành phố**

Thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP ngày 24 tháng 02 năm 2011 của Chính phủ, Chương trình hành động số 06-CTrHD/TU ngày 08 tháng 3 năm 2011 của Ban Thường vụ Thành ủy, Ủy ban nhân dân thành phố đã ban hành Chỉ thị số 08/2011/CT-UBND ngày 02 tháng 3 năm 2011 và Quyết định số 1148/QĐ-UBND ngày 11 tháng 3 năm 2011 về Kế hoạch thực hiện những giải pháp chủ yếu tập trung kiểm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô, bảo đảm an sinh xã hội trên địa bàn.

Tuy nhiên, từ đầu năm đến nay, dưới sự tác động của thị trường thế giới, giá nhiên liệu đã có những biến động tăng liên tục với mức tăng 30% (đối với xăng) và 43% (đối với dầu diesel), làm tăng chi phí đi lại và lưu thông hàng hóa, đồng thời kéo theo việc tăng giá các hoạt động dịch vụ và các mặt hàng khác, ảnh hưởng lớn đến đời sống và sinh hoạt của nhân dân. Bên cạnh đó, hiện trạng nguồn nước thô đang cạn kiệt dần do chịu ảnh hưởng của hiện tượng biến đổi khí hậu; tỷ lệ thất thoát nước trên địa bàn thành phố hiện nay vẫn còn cao, ở mức 40,32% năm 2010. Vì vậy, tăng cường tiết kiệm nhiên liệu trong giao thông vận tải, vận động mọi người sử dụng phương tiện giao thông công cộng; thực hiện tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch là những việc làm hết sức cấp bách hiện nay.

Để thực hiện những mục tiêu quan trọng nói trên, Ủy ban nhân dân thành phố yêu cầu Lãnh đạo các sở - ban - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị, doanh nghiệp, các cơ sở thương mại, dịch

vụ, bệnh viện, trường học, lực lượng vũ trang, các hộ gia đình trên địa bàn thành phố thực hiện ngay một số biện pháp chủ yếu sau đây:

## **I. VỀ THỰC HÀNH TIẾT KIEM NHIÊN LIỆU TRONG GIAO THÔNG VẬN TẢI VÀ VẬN ĐỘNG SỬ DỤNG PHƯƠNG TIỆN GIAO THÔNG CÔNG CỘNG**

### **1. Giao Sở Giao thông vận tải:**

a) Nghiên cứu xây dựng Kế hoạch vận động nhân dân thành phố đi lại bằng phương tiện giao thông công cộng thay cho xe cơ giới cá nhân ít nhất 01 ngày trong tuần, tập thói quen đi bộ hoặc đi xe đạp để tiết kiệm chi phí cho xã hội, góp phần cải thiện tình hình trật tự an toàn giao thông, kéo giảm tai nạn giao thông và ùn tắc giao thông, giảm thiểu ô nhiễm môi trường đô thị trên địa bàn thành phố; trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét ban hành trong tháng 4 năm 2011.

Nội dung Kế hoạch phải trình bày những giải pháp thật cụ thể, thiết thực, có tính thuyết phục và khả thi; nội dung vận động cần được nghiên cứu sao cho phù hợp với từng đối tượng, trước hết là đội ngũ cán bộ, Đảng viên, Đoàn viên, Hội viên, công nhân viên chức và sinh viên - học sinh; và được tổ chức thực hiện theo một lộ trình hợp lý, phù hợp tình hình thực tế, kết hợp chặt chẽ với công tác thông tin tuyên truyền, giải thích cho mọi tầng lớp nhân dân hiểu rõ để tự nguyện, tích cực tham gia hưởng ứng.

b) Phối hợp Ủy ban nhân dân các quận - huyện thành lập các điểm giữ xe 02 bánh miễn phí làm nơi trung chuyển, tạo điều kiện cho người dân chuyển sang đi lại bằng xe buýt trên địa bàn, nhất là tại các cửa ngõ ra vào thành phố, trên các đường vành đai, trên các trục giao thông chính có đông người tham gia giao thông.

c) Nghiên cứu sử dụng nhiên liệu sinh học và các dạng năng lượng khác làm nhiên liệu thay thế cho một số phương tiện, thiết bị của ngành.

**2. Giao Thường trực Ban An toàn giao thông thành phố** phối hợp với các cơ quan báo, đài thành phố tổ chức thông tin tuyên truyền sâu rộng, nâng cao ý thức và vận động mọi người tham gia giao thông chấp hành pháp luật giao thông, hướng dẫn cho các tầng lớp nhân dân nhận thức về các tiện ích của giao thông công cộng, hiệu quả của sự đi lại bằng xe buýt và các loại phương tiện không có động cơ; kết hợp với thông tin cổ động, tuyên truyền về hoạt động của mạng lưới xe buýt hiện nay để người dân dễ tiếp cận, sử dụng; đồng thời xây dựng kế hoạch, thiết kế sổ tay vận động từng hộ gia đình sử dụng các thiết bị có dùng nhiên liệu như xăng, dầu, khí gas... đúng kỹ thuật, góp phần làm giảm tiêu hao nhiên liệu. Đặc biệt bố trí luồng, tuyến xe buýt phù hợp, đảm bảo thuận lợi cho hành khách sử dụng phương tiện công cộng.

3. Giao các Sở - ban - ngành, Ủy ban nhân dân các quận - huyện, các doanh nghiệp trực thuộc thành phố xây dựng kế hoạch tiết kiệm nhiên liệu tại đơn vị, hạn chế sử dụng xe cơ quan, việc bố trí xe ô tô công vụ theo quy định cần đúng yêu cầu, mục đích và thật sự cần thiết,...; phấn đấu tiết kiệm 10% kinh phí sử dụng nhiên liệu so với năm 2010.

4. Đề nghị các hiệp hội vận tải đóng trên địa bàn thành phố (Hiệp hội vận tải ô tô, Hiệp hội Vận tải khách liên tỉnh và du lịch, Hiệp hội taxi, Hiệp hội xe buýt...) tổ chức vận động, hướng dẫn cho các doanh nghiệp vận tải hàng hóa và hành khách thực hiện những biện pháp cần thiết nhằm nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh, thực hiện giá cước vận tải hợp lý để chia sẻ bớt khó khăn cho người sử dụng các dịch vụ vận tải. Hợp tác phục vụ tốt cho sự phát triển bền vững của thành phố.

## **II. VỀ THỰC HÀNH TIẾT KIỆM VÀ CHỐNG THẮT THOÁT NƯỚC SẠCH**

1. Giao Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn Trách nhiệm hữu hạn Một thành viên:

a) Tập trung triển khai thực hiện các giải pháp đã được đề ra trong Chương trình giảm thất thoát nước giai đoạn năm 2009 - 2025, phấn đấu trong năm 2011 giảm tỷ lệ thất thoát nước - thất thu ít nhất 2% so với năm 2010:

- Thực hiện mục tiêu giảm thất thoát theo các dự án do Ngân hàng Thế giới và Ngân hàng Phát triển Châu Á tài trợ;

- Tăng cường thực hiện công tác dò tìm, phát hiện và sửa chữa khắc phục kịp thời các hư hỏng đường ống, rò rỉ nước; tổ chức bộ phận trực để khắc phục nhanh ngay khi xảy ra tình trạng ống cấp nước bể, đảm bảo sửa chữa nhanh chóng, kịp thời. Đẩy nhanh tiến độ các dự án cải tạo tuyến ống cũ, phát triển mạng lưới cấp nước, gấn mới và thay thế đồng hồ nước đã hết niên hạn;

- Lắp đặt hoàn chỉnh hệ thống đồng hồ tổng để kiểm soát lượng nước cung cấp cho các khu vực, đưa vào vận hành hệ thống kiểm soát mạng lưới cấp nước; tăng cường ứng dụng công nghệ thông tin vào công tác cập nhật và quản lý dữ liệu thông tin mạng lưới cấp nước;

- Tiếp tục đẩy mạnh công tác quan hệ cộng đồng, tuyên truyền, phổ biến, trao đổi thông tin, kinh nghiệm... nhằm nâng cao nhận thức, tinh thần trách nhiệm và năng lực chuyên môn, nghiệp vụ cho cán bộ, công nhân viên trong ngành.

b) Chỉ đạo tăng cường thực hiện tiết kiệm trong toàn đơn vị:

- Tiết kiệm trong sản xuất kinh doanh: rà soát, xây dựng các định mức kinh tế -

kỹ thuật tiên tiến, khoán chi phí cho các nhà máy xử lý nước, nâng cao hiệu quả sử dụng trang thiết bị, tiết kiệm hóa chất, điện năng, giảm lượng nước hao phí trong sản xuất..., phấn đấu tiết giảm 10% định mức trong sản xuất.

- Phối hợp với các cơ quan quản lý nguồn nước để có kế hoạch xả nước đầy đặn hợp lý nhất nhằm tiết kiệm nguồn nước cho sản xuất điện, tưới tiêu phục vụ sản xuất nông nghiệp và sản xuất nước sạch.

- Tiết kiệm trong khâu phân phối: Thực hiện khoán chi phí, hợp lý hóa các quy trình nghiệp vụ, phấn đấu tiết giảm 10% hao phí về điện, nước, văn phòng phẩm.

c) Vận động khách hàng sử dụng nước tiết kiệm, hiệu quả:

- Xây dựng chương trình dài hạn, kế hoạch, cẩm nang tuyên truyền, vận động tiết kiệm và chống thất thoát nước sinh hoạt thật cụ thể, chi tiết đến từng đối tượng khách hàng; thực hiện ngay trong tháng 4 năm 2011 và báo cáo kết quả cho Ủy ban nhân dân thành phố.

- Phối hợp với chính quyền các địa phương, các tổ chức đoàn thể, cơ quan báo, đài... để thông tin tuyên truyền, vận động thực hành tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch. Cần làm cho mọi người dân hiểu rõ ý nghĩa của việc tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch, hướng dẫn sử dụng nước tiết kiệm, hiệu quả, hướng dẫn phát hiện rò rỉ, thất thoát nước; có biện pháp để nắm bắt thông tin và xử lý nhanh các sự cố về cấp nước. Theo dõi tình hình biến động dân cư ở từng địa bàn để có kế hoạch phát triển khách hàng phù hợp, ưu tiên cho những khu vực khó khăn về nước sạch. Có hình thức thưởng, khuyến khích khách hàng phát hiện, cung cấp thông tin về các sự cố đường ống, các hành vi gian lận nước.

2. Thủ trưởng cơ quan, đơn vị sử dụng ngân sách Nhà nước phải xây dựng kế hoạch tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch, ban hành quy định về sử dụng nước sạch ở cơ quan, đơn vị mình quản lý; vận động toàn thể cán bộ, công nhân viên nghiêm túc thực hiện, phấn đấu mỗi cơ quan, đơn vị tiết kiệm 10% kinh phí sử dụng nước so với năm 2010.

3. Các đơn vị sản xuất kinh doanh phải phối hợp chặt chẽ với các đơn vị cấp nước để xây dựng và thực hiện kế hoạch tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch; thực hiện các biện pháp hữu hiệu để sử dụng nước sạch có hiệu quả, tiết kiệm và thường xuyên kiểm tra phát hiện sửa chữa kịp thời các hỏng hóc về hệ thống cấp nước nội vi nhà máy, đơn vị để bảo đảm không để rò rỉ, thất thoát nước.

4. Các hộ kinh doanh dịch vụ và hộ gia đình phải thực hiện đầy đủ nội dung cấm

ngang hướng dẫn của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về sử dụng tiết kiệm và chống thất thoát nước sạch.

### **III. TỔ CHỨC THỰC HIỆN**

1. Thủ trưởng các sở - ban - ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện, phường - xã - thị trấn, Chủ tịch Hội đồng quản trị và Tổng Giám đốc các Tổng Công ty trực thuộc thành phố và các cơ quan, đơn vị có liên quan căn cứ Chỉ thị này, xây dựng kế hoạch thực hiện cụ thể, quy định rõ mục đích, nhiệm vụ, thời gian và phân công trách nhiệm; định kỳ hàng tháng, hàng quý có kiểm điểm đánh giá tình hình thực hiện và báo cáo theo chế độ quy định; đưa nội dung sử dụng tiết kiệm điện, nước, nhiên liệu vào chỉ tiêu đánh giá xét khen thưởng, thi đua định kỳ của đơn vị. Giao Ban Thi đua - Khen thưởng theo dõi đề xuất khen thưởng kịp thời các tập thể, cá nhân thực hiện tốt chủ trương tiết kiệm của thành phố.

2. Đài Truyền hình thành phố, Đài Tiếng nói nhân dân thành phố, các cơ quan thông tin báo chí thành phố tổ chức phát sóng, biên tập các bài, phóng sự thông tin tuyên truyền về chủ trương thực hành tiết kiệm của Nhà nước và nội dung Chỉ thị này; nêu gương người tốt việc tốt, phê phán những hành vi phí phạm, gây lãng phí nhằm giáo dục mọi người có ý thức thực hành tiết kiệm.

3. Đề nghị Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam thành phố và các đoàn thể thành viên (Hội Cựu Chiến binh, Liên đoàn Lao động, Hội Phụ nữ, Đoàn Thanh niên cộng sản, Hội Nông dân thành phố) xây dựng các chương trình để tổ chức phát động, vận động tiết kiệm cụ thể đến từng cơ quan, đơn vị sản xuất, doanh nghiệp, từng hộ gia đình tham gia, Đoàn viên, Hội viên hưởng ứng, thực hiện Chỉ thị này, trở thành ý thức tiết kiệm trong nhân dân thành phố.

4. Giao Giám đốc Sở Giao thông vận tải và Tổng Giám đốc Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn TNHH Một thành viên, tùy chức năng, nhiệm vụ, định kỳ hàng tháng, quý có báo cáo sơ, tổng kết và đề xuất tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo giải quyết đối với những vấn đề phát sinh nếu có trong quá trình thực hiện Chỉ thị này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
CHỦ TỊCH**

**Lê Hoàng Quân**